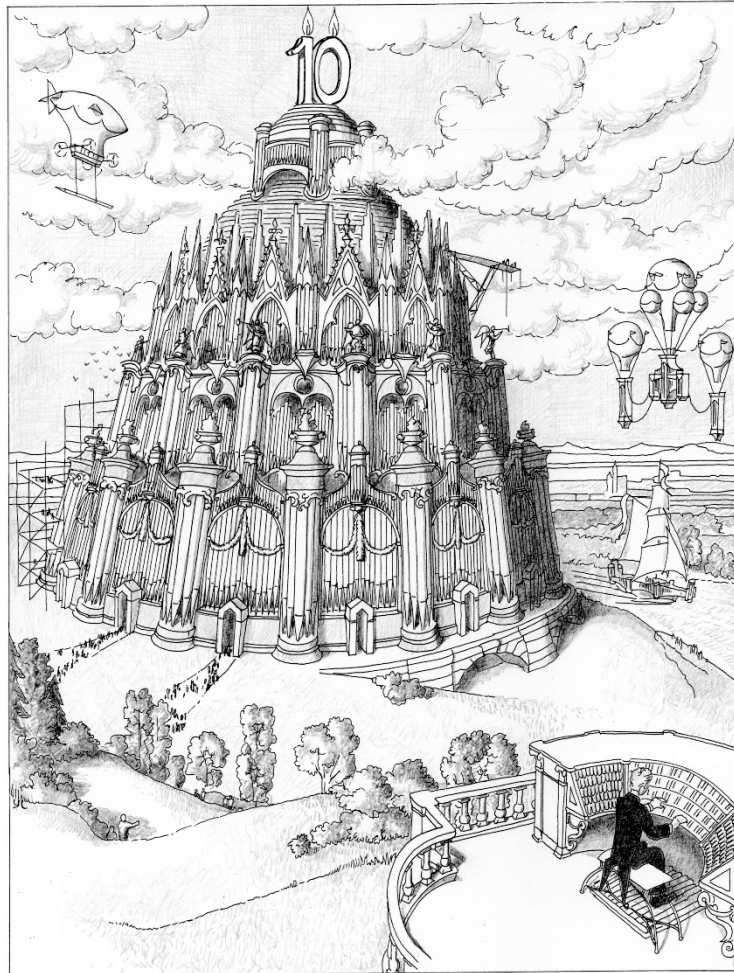


**Paris, église Saint-Séverin**

**Samedi 13 octobre 2018, 16h30**

*Orgues Nouvelles fête ses 10 ans !*



*Concert de clôture*

*Hommage à Michel Chapuis (1930-2017)*

**Véronique LE GUEN,**

*Titulaire du grand orgue de l'église Saint-Séverin à Paris*

*Directrice-adjointe de l'Académie de Musique et d'Arts Sacrés de Sainte-Anne d'Auray (56)*

**Michel ALABAU**

*Titulaire du grand orgue de l'église Saint-Séverin de 1988 à 2015*

*Directeur de l'association « Jeunes organistes des Hauts de France »*

**NICOLAS DE GRIGNY** (1672-1703)

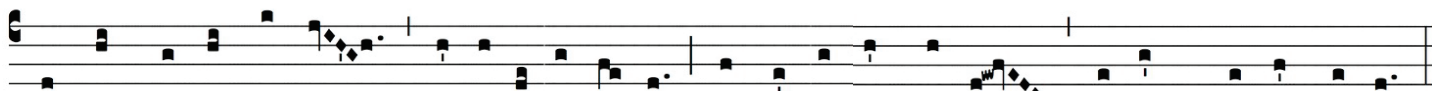
***Ave Maris stella***

[orgue : V. LG.]

Versets d'orgue alternés avec le plain-chant

**Plein-Jeu** *Ave Maris Stella*, dei Mater Alma, atque semper virgo, felix caeli porta.  
*Salut, étoile de la mer, féconde mère de Dieu, éternellement Vierge, heureuse porte du ciel.*

**Plain-chant : Sumens illud**



2. Su-mens il-lud A-ve Gabri-é-lis o-re, Funda nos in pa-ce, Mu-tans He-væ nomen.  
*En agréant l'Ave que vous dit Gabriel, fixez-nous dans la paix ne changeant le nom d'Eve.*

**Fugue à 4 -** *Solve vincla reis*, profer lumen cæcis, mala nostra pelle, bona cuncta posce.  
*Brisez les chaînes des coupables, donnez la lumière aux aveugles, et triomphant de tous nos maux, obtenez-nous les biens véritables.*

**Plain-chant : Monstra te esse matrem,**



4. Monstra te esse matrem: Sumat per te pre-ces, Qui pro no-bis na-tus, Tu-lit esse tu-us.  
*Montrez comme vous êtes mère ; qu'il reçoive par vous nos prières, celui qui, naissant pour nous, n'a pas dédaigné d'être vôtre.*

**Duo** *Virgo singularis*, inter omnes mitis, nos culpis solutos, mites fac et castos.  
*Vierge unique, vierge douce entre toutes, nous ayant obtenu le pardon de nos fautes, faites-nous vivre dans la douceur et la chasteté.*

**Plain-chant : Vitam præsta puram,**



6. Vi-tam præsta pu-ram, I-ter pa-ra tu-tum: Ut vidén-tes Je-sum, Semper collæ-témur.  
*Obtenez-nous la pureté de vie, préparez-nous un chemin assuré, qui, nous faisant voir Jésus face à face, nous donne de goûter ensemble le bonheur.*

**Dialogue sur les grands jeux –**

**Sit laus Déo Patri**, summo Christo decus, Spiritui Sancto, tribus honor unus. Amen.  
*Louange à Dieu le Père, gloire au Christ en sa grandeur suprême, ainsi qu'à l'Esprit-Saint : aux trois, un seul et même honneur. Amen.*

**DIETRICH BUXTEHUDE** (1637-1707)  
*Wie schön leuchtet der Morgenstern*

[orgue : M.A.]  
Choral chanté puis fantaisie de choral

Wie schön leuch - tet der Mor - gen Stern voll Gnad' und War - heit  
du Sohn Da - vids aus Ja - kobs Stamm mein Kö - nig und mein

4 von dem Herrn, die sü - sse Wur - zel Jes - se Lie - blich  
Bräu - ti - gam hast mir mein Herz be - ses - sen

9 freund - lich, schön und herr - lich, gross und ehr - lich reich von Ga -

13 ben hoch und sehr präch - tig er - ha - ben

*Que l'étoile du matin brille joliment, pleine de la grâce et de la vérité du Seigneur, la douce racine de Jessé !  
Toi, fils de David, de la race de Jacob, mon roi et mon fiancé, tu as pris possession de mon cœur.  
Aimable, amical, beau et souverain, grand et digne de louanges, riches en dons, élevé et magnifiquement comblé.*

**JOHANN SEBASTIAN BACH** (1685-1750)  
*Pièce d'orgue en Sol majeur BWV 572*

*Très vite - ment - Grave - ment - Len - te - ment*  
[orgue : V. LG.]

**JOHANNES BRAHMS** (1833-1897)

*Herzlich tut mich verlangen*

[orgue : V. LG.]

Choral à l'orgue suivi du choral chanté

Herz - lich tut mich ver - lan - gen nach ei - nem sel - gen End,  
weil ich hier bin um - fan - gen mit Trüb - sal und E - lend.

Ich hab Lust ab - zu - schei - den von die - ser ar - gen Welt, schn'

mich nach ew' - gen Freu - den, ô - Je - su, komm nur bald!

*De tout coeur j'aspire à une fin paisible, car ici je suis prisonnier au milieu des tristesses et des malheurs.  
Je désire quitter ce monde hostile, je languis des joies éternelles. O Jésus, ne tarde pas à venir.*

**GUILLAUME LE DREAU** (né en 1982)

*Le dernier choral*

[orgue : V. LG.]

JEHAN ALAIN (1911-1940)

*Variations sur un thème de Clément Jannequin*

[orgue : V. LG.]

Thème chanté

L'es - poir que j'ai d'ac - qué - rir vo - tre grà - - -  
ce, Et de jou - ir du bien que je pour - chas - - - se Me  
tient sus - pens en at - ten dant, en at - ten - dant votre ap - point;  
Mais si de bref vous ne ve - nez au point, For - ce se - ra,  
for - ce se - ra que d'a-mour je me las - - - se.

MICHEL ALABAU

*Prélude et interludes improvisés*

*Louange au père tout puissant (sur le choral Was Gott tut)*

Texte du père Lucien Aumont (1920-2014)

1. Lou - ange au Pè - re tout puis sant: Il nous don - ne sa vi - e.  
Que vers lui mon - te no - tre chant: Sa gloire est in - fi - ni - e.  
Hon - neur et gloire au Dieu très saint: au Père, Au Fils et à l'Es - prit Saint Dans tout les siè - cles des siè - cles;

2. Louange au Fils, au premier né :  
Il nous a fait renaître.  
Il nous libère du péché  
Et fait de nous des prêtres.  
Honneur et gloire au Dieu très saint :  
Au Père, au Fils et à l'Esprit Saint  
Dans tous les siècles des siècles.

3. Et louange à l'Esprit d'amour :  
Sa grâce nous éclaire.  
Il nous dispense chaque jour  
Sa force et sa lumière.  
Honneur et gloire au Dieu très saint :  
Au Père, au Fils et à l'Esprit Saint  
Dans tous les siècles des siècles.



## VERONIQUE LE GUEN,

*Titulaire du grand orgue de l'église Saint-Séverin à Paris  
Directrice-adjointe de l'Académie de Sainte-Anne d'Auray (56)*



Titulaire-adjointe du grand orgue de l'église Saint-Séverin à Paris aux côtés de François Espinasse et Christophe Mantoux, Véronique LE GUEN est directrice-adjointe de l'Académie de Musique et d'Arts Sacrés de Sainte-Anne-d'Auray (Morbihan), structure fondée en 1999 au cœur du plus important lieu de pèlerinage de Bretagne. Au sein d'une équipe dynamique attachée à un projet original qui associe musique et patrimoine, elle est responsable des études, accompagnatrice des chœurs de la Maîtrise de Sainte-Anne d'Auray et chef de chœur de la Camerata Sainte-Anne.

Très investie en Bretagne, sa région d'origine, elle y mène de nombreuses activités autour des dynamiques propres à l'orgue : enseignement, liturgie, animation culturelle et patrimoniale. Elle se produit par ailleurs en soliste et avec diverses formations, et développe en particulier depuis 2004 un duo avec la danseuse et chorégraphe Anne Vataux.

Sa formation s'est réalisée auprès de riches personnalités comme Pierre Froment, Susan Landale, Olivier Latry, Huguette Dreyfus, Louis-Marie Vigne et Michel Chapuis, dont elle est l'une des derniers étudiants au CNSMD de Paris. Diplômée des Conservatoires Nationaux de Région de Rennes et Rueil-Malmaison en piano, orgue, musique de chambre et clavecin, ainsi que du CNSMDP en orgue, basse continue et direction de chœur grégorien, elle est également lauréate de concours internationaux et titulaire du Diplôme d'Etat et du Certificat d'Aptitude d'orgue.

Parmi ses enregistrements, ses CD consacrés aux compositeurs français Augustin Barié (Calliope) et Vincent Paulet (Hortus) ont été chaleureusement accueillis. Ces dernières années, elle a participé à la découverte d'instruments bretons peu connus : le grand orgue Cavaillé-Coll de la basilique de Sainte-Anne d'Auray (Franck, Widor), l'orgue historique Le Helloco de Josselin (Nivers) et l'orgue Dallam-Sals de Crozon (Sweelinck, Boehm).

Véronique LE GUEN a été élevée au grade de Chevalier dans l'ordre des Arts & Lettres en 2009, par Madame Christine Albanel.

## Michel ALABAU

*Titulaire du grand orgue de l'église Saint-Séverin de 1988 à 2015  
Directeur de l'association « Jeunes organistes des Hauts de France »*



Michel Alabau a étudié l'orgue sous la direction de Jeanne Joulain puis de Jean Boyer au CNR de Lille. À partir de 1977, il fréquente assidûment la tribune de l'orgue de St-Séverin à Paris, point de rencontre de toute une génération de musiciens séduits par l'osmose entre le lieu, l'instrument et ses trois titulaires de l'époque : Michel Chapuis, Francis Chapelet et Jean Boyer.

Organiste de l'église Saint Martin de Carvin de 1972 à 1986, il succède à Jean Boyer à la tribune de St-Séverin en 1988. Il occupe ce poste jusqu'en 2015. Parallèlement à ses activités d'enseignement musical et de direction, il donne des concerts en France (Festival Toulouse les Orgues, Festival de St-Michel-en-Thiérache, Printemps des Arts de Nantes, Festival de Caen, Contrepoint 62...) et à l'étranger (Allemagne, Belgique, Japon, Festival de Monaco). Il est depuis 2015 directeur des « Stages de jeunes organistes des hauts de France ».

Il crée en 2003 *Les Parodies Organisées*, ensemble instrumental pour lequel il écrit un répertoire de transcriptions pour Grand Orgue, et Orchestre, issue de pièces d'orgue (Couperin, Clérambault, Marchand, Bach) ou d'œuvres orchestrales mais aussi vocales (Lully, Rameau, Bach). Cette formation se produit jusqu'en 2011 dans différents festivals (Toulouse les orgues, Contrepoint62, saison de la ville de Paris, Festival de Caen-la-mer...).

Depuis 2008 il collabore avec la soprano Françoise Masset. En 2013 il crée à Paris avec la comédienne Marie Christine Barrault « *le Théâtre du Monde* » (livret de Patrick Calais sur des textes de Jacques- Bénigne Bossuet). En 2018 il crée au Festival de Monaco avec le comédien Pierre -Marie Escourou « *Et ta main fermera mes yeux, Bach journal intime* » (lecture musicale tirée de l'ouvrage éponyme de Jean Miniac, ed Fondencre).

Son enregistrement consacré à des transcriptions d'opéras de Lully et de Rameau (1997, collection tempéraments/Radio-France, enregistré sur l'orgue historique de St-Maximin la Sainte Baume) a reçu l'accueil enthousiaste du public et de la critique (5 Diapasons, 10 de Répertoire).